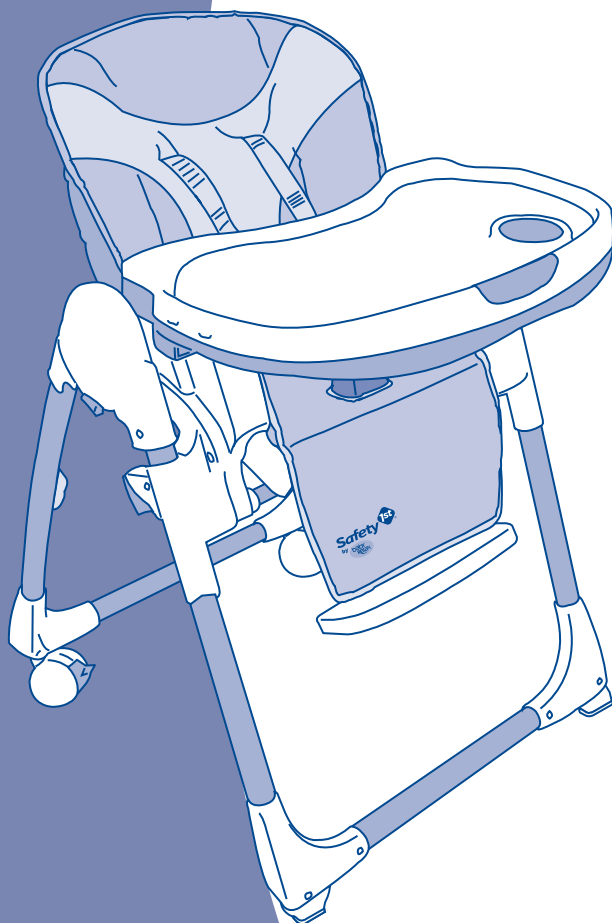


Safety 1st
by **baby RELAX**

*Notice d'utilisation
Instructions for use
Gebrauchsanweisung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d'uso
Manual de instrucciones
Manual de instruções*

CHAISE DINNER STAR



• **IMPORTANT!** A CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

• **IMPORTANT!**
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

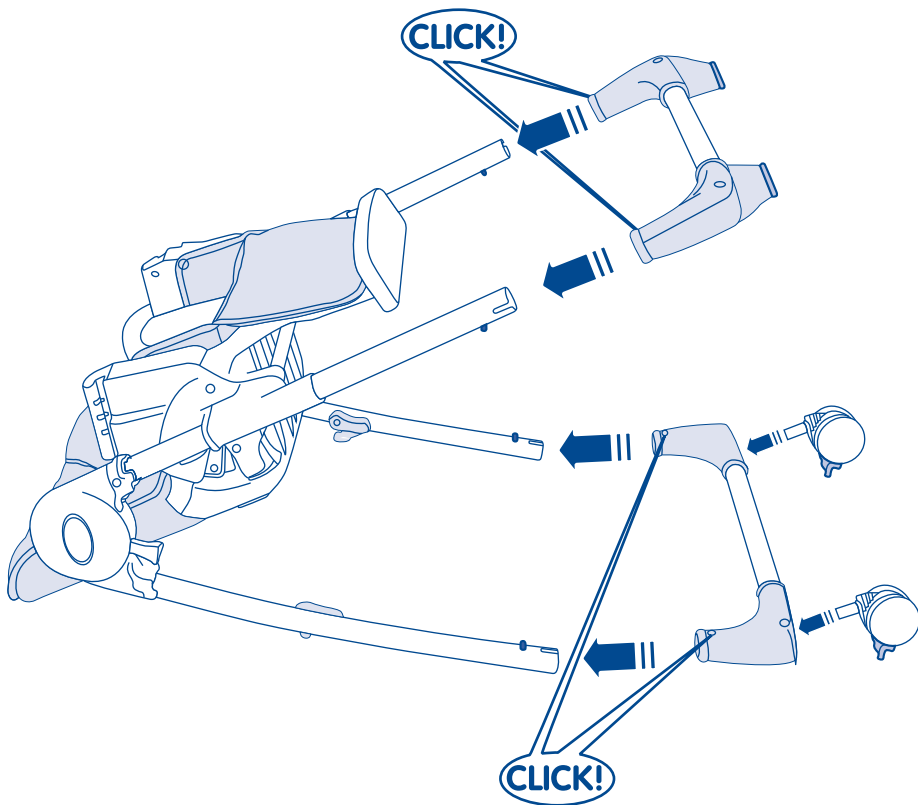
• **WICHTIG!** BEWAHREN SIE
DIE GEBRAUCHSANWEISUNG
ZUM SPATEREN.

• **BELANGRIJK!** LEES DE
GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG.

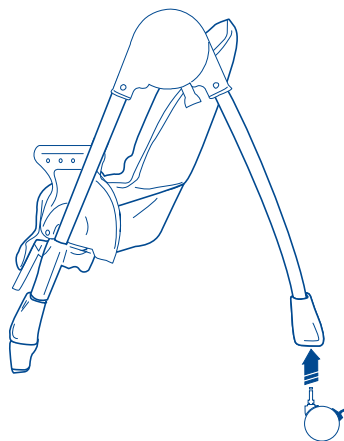
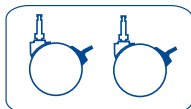
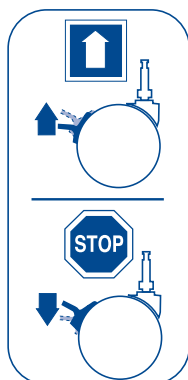
• **IMPORTANTE!** CONSERVARE
PER ULTERIORE CONSULTAZIONE.

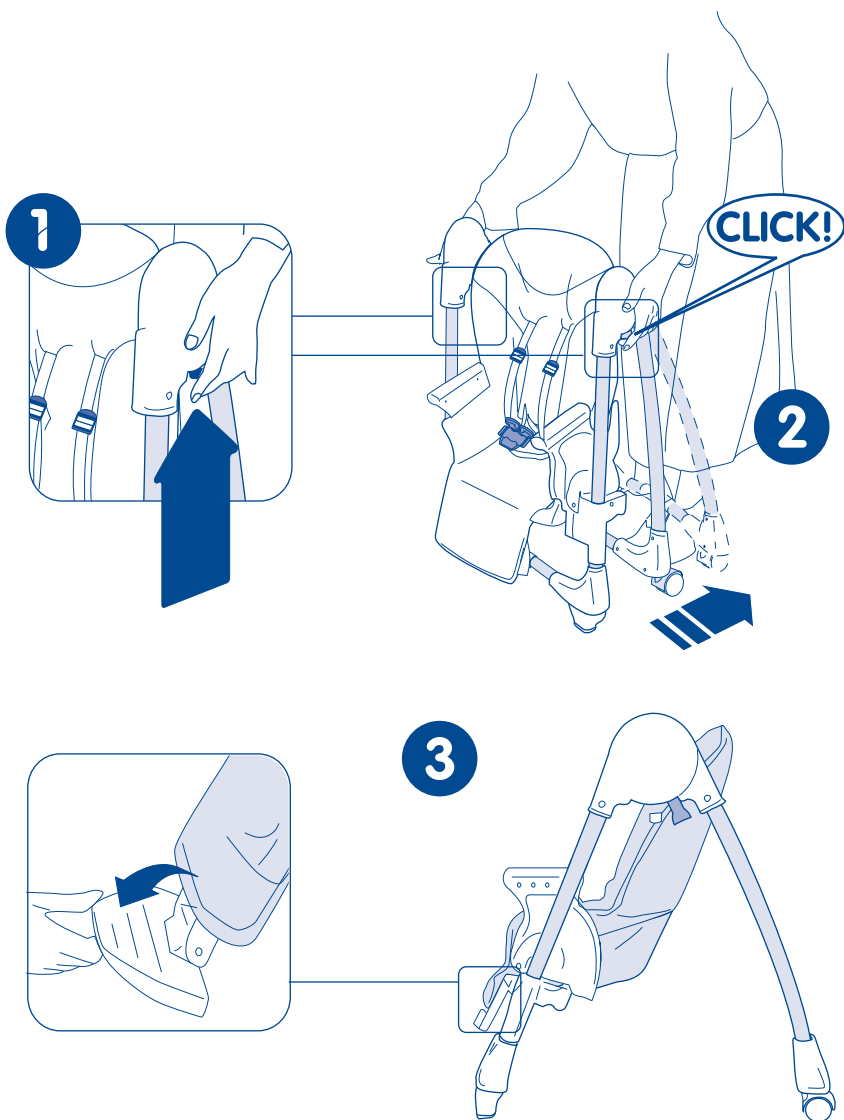
• **IMPORTANTE!** GUARDAR
PARA FUTURAS CONSULTAS.

• **IMPORTANTE!** CONSERVAR
PARA UMA CONSULTA POSTERIOR.

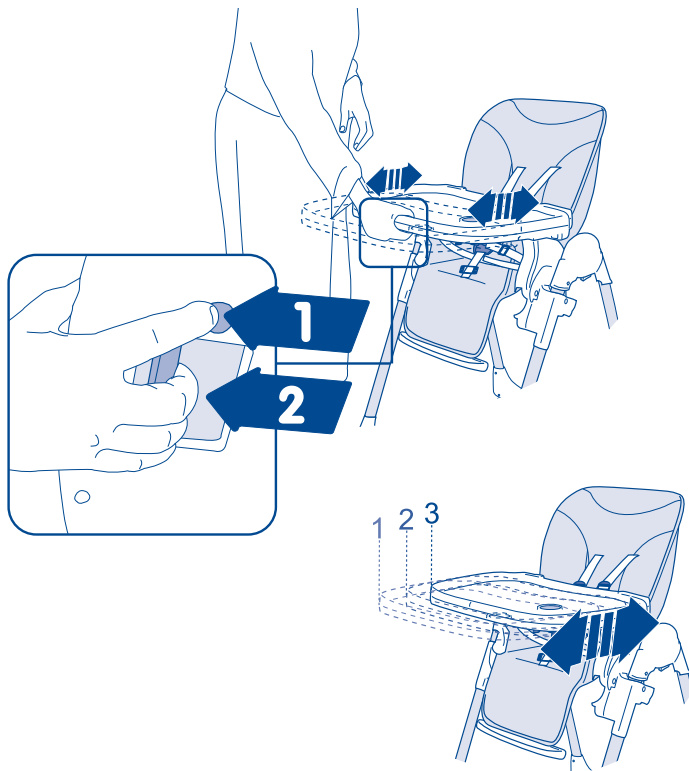


MONTAGE DES ROULETTES - TO FIT UP CASTORS - AUFBAU DER ROLLEN
MONTEREN VAN DE ZWENKWELTJES - MONTAGGIO DELLE ROTELLE
MONTAJE DE LAS RUEDAS - MONTAGEM DAS RODAS

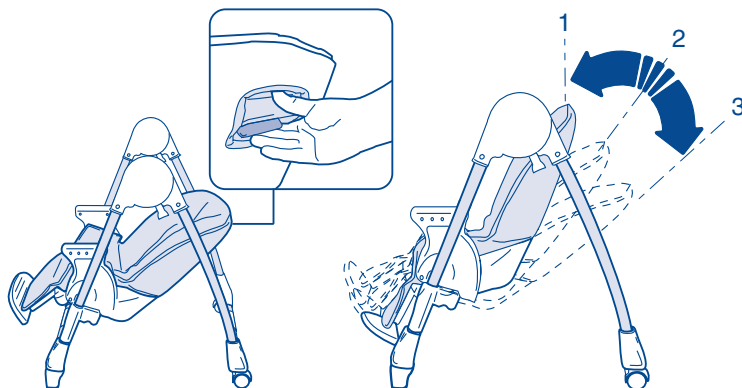




REGLAGE DE LA TABLETTE - TO ADJUST THE TRAY - REGULIERUNG DES TISCHENS
AANPASSEN VAN HET EETBLAD - REGULAZIONE DEL VASSOIO
REGLAJE DE LA BANDEJA - AJUSTAMENTO DO TABULEIRO



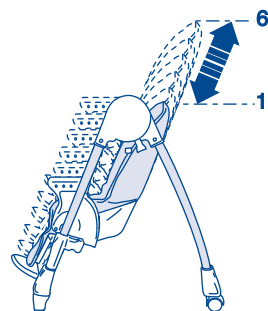
INCLINAISON - TO ADJUST THE SEATING ANGLE - SCHRÄGSTELLUNG
RUGLEUNING VERSTELLEN - INCLINAZIONE - RECLINACIÓN DE LA HAMACA - INCLINAÇÃO



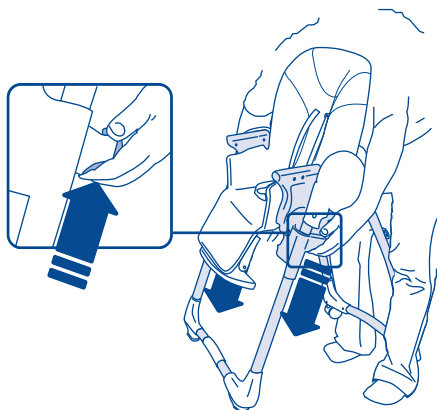
REGLAGE DE LA HAUTEUR - HEIGHT ADJUSTMENT - HOHENVERSTELLUNG - HOOGTEREGELING
 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA - REGULACIÓN DE LA ALTURA - REGULACÃO DA ALTURA



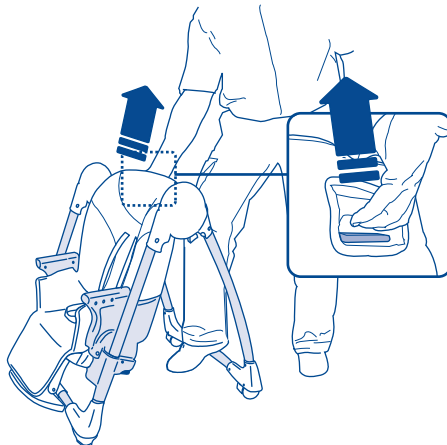
- LE REGLAGE EN HAUTEUR DE LA CHAISE DOIT SE FAIRE SANS L'ENFANT.
- REMOVE YOUR CHILD FROM THE HIGHCHAIR, BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENT TO THE HEIGHT.
- DAS HÖHERSTELLEN DES STUHLDES NUR OHNE KIND VORNEHMEN.
- HET IN DE HOOGTE VERSTELLEN VAN DE HOGE STOEL, MOET ZONDER DE AANWEZIGHEID VAN HET KINDER IN DE STOEL GEBEUREN.
- IL BIMBO NON DEVE TROVARSI ALL'INTERNO DELK SEGGIOLONE, IN FASE DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA.
- LA REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LA TRONA DEBE HACERSE SIEMPRE SIN EL NIÑO SENTADO EN ELLA.
- A REGULACÃO EM ALTERA DA CADEIRA DE MESA DEVE SER FEITA SEM A CRIANÇA DENTRO.



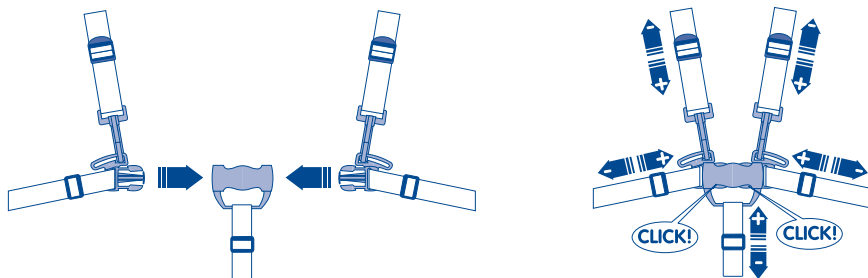
Descendez - Down - Nach unten - Laten zakken
 Abbassare - Bajar - Descer

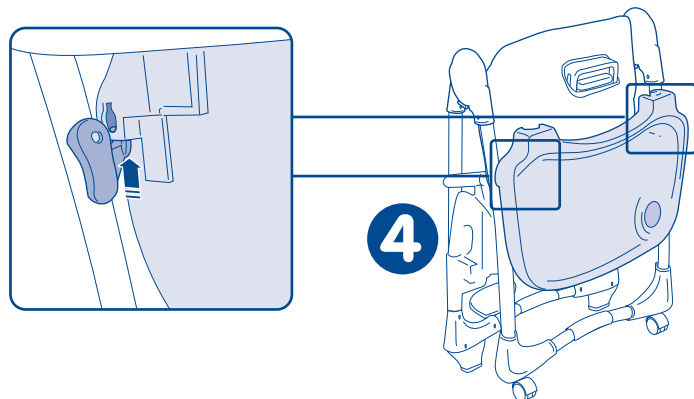
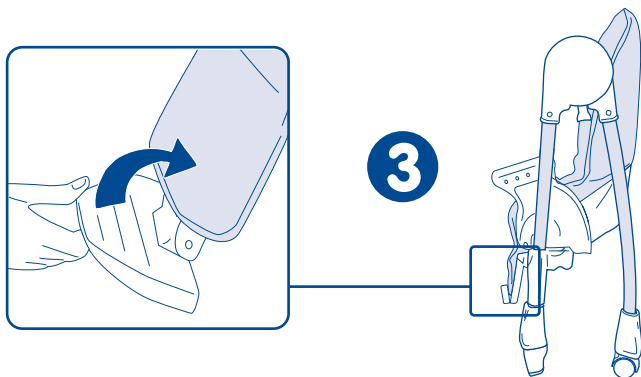
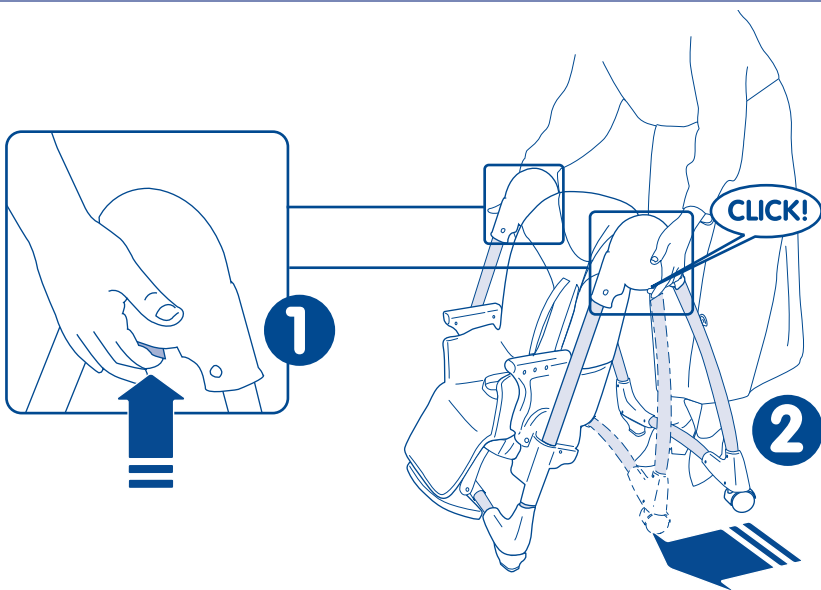


Montez - Up - Nach oben - Verhogen
 Alzare - Subir - Subir

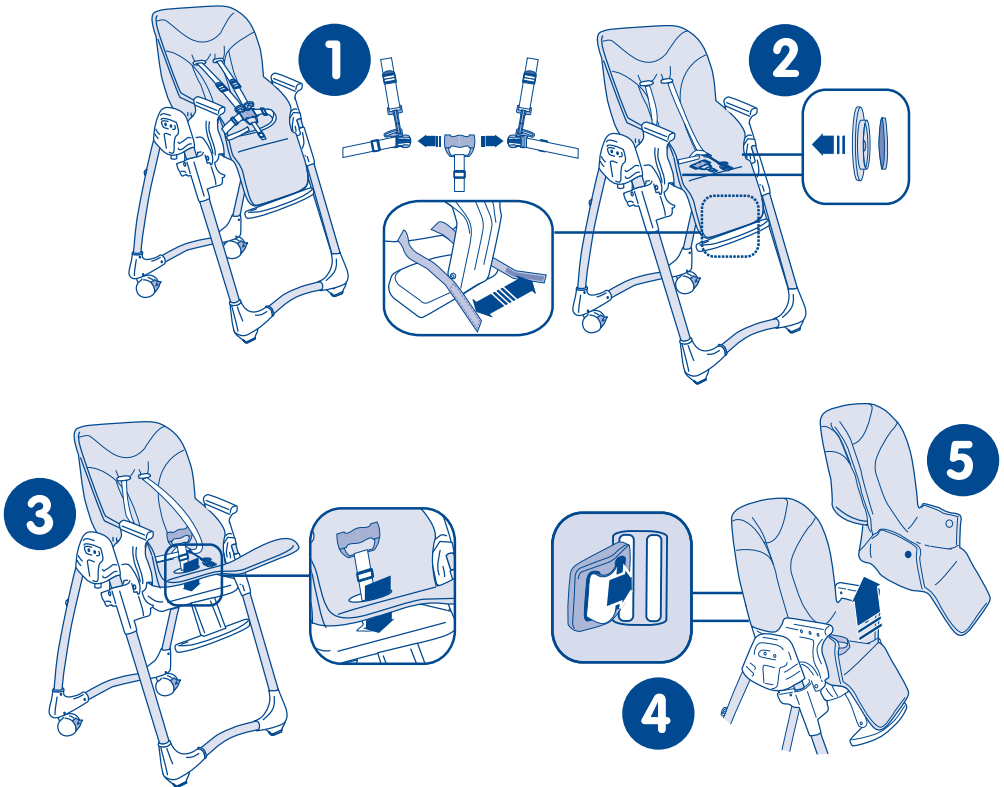


POUR REGLER LE HARNAIS - TO ADJUST SEAT HARNESS - EINSTELLEN DES GURTES - DE GORDEL REGELEN
 REGOLAZIONE DELLA CINTURA - PARA REGULAR EL ARNÉS - AJUSTAMENTO DO CINTO





- Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement.
- Before removing, make a good note of the position of the different parts to ensure you refit it correctly next time.
- Merken Sie sich vor dem Auseinandernehmen / Abmontieren genau, wie alles zusammengesetzt ist, um nachher wieder alles korrekt anbringen zu können.
- Voor het uit elkaar halen, adviseren wij u goed te kijken HOE alle delen bevestigd zijn, alvorens alle delen weer correct in elkaar te zetten.
- Prima di smontare, controllare con attenzione il modo con il quale le diverse parti sono state montate, in modo da poter rimontare tutto correttamente.
- Antes del desmontaje, observar con atención como están montados los diferentes elementos, para volverlos a montar de forma correcta.
- Antes de desmontar, verificar a maneira como estão montadas as diferentes partes de modo a montar correctamente.



F

Conforme aux exigences de sécurité. Testé en laboratoire agréé selon décret 91- 1292 décembre 91. EN 14988 -1/2 : 2006 et NF S 54-007 : 1987.

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.

Cet article est conçu pour des enfants de 6 à 36 mois qui sont capables de se tenir assis par leurs propres moyens.

AVERTISSEMENT :

- Ne pas laisser l'enfant sans surveillance
- Convient aux enfants qui se tiennent assis tout seuls
- Utilisez et vérifiez systématiquement la sangle d'entrejambe et la ceinture
- L'enfant doit toujours porter le harnais correctement mis et ajusté.
- Ne pas utiliser la chaise haute si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.
- Avant utilisation, vérifiez que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés et correctement ajustés.
- Assurez-vous que la chaise haute soit sur un plan stable et qu'elle se trouve éloignée des prises électriques, rallonges, et sources de chaleur (cuisinières, fours, foyers ouverts, etc...)
- Ne pas utiliser votre chaise haute lorsque l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.
- Veillez à vérifier régulièrement que votre chaise haute ne comporte pas de vis mas serrée ou tout autre élément susceptible de blesser l'enfant, ainsi que d'accrocher ou coincer ses vêtements, ceci pourrait provoquer un risque d'étranglement.
- Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastiques de l'emballage hors de la portée des bébés et des jeunes enfants

ENTRETIEN : Utilisez une éponge et un savon doux. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.

GB

Complies with safety requirements. Laboratory tested in accordance with French regulation n° 1292 - December 1991. EN 14988 -1/2 : 2006 and NF S 54-007 : 1987.

Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.

This item is designed to be used by infants aged 6 to 36 months and who are capable of sitting upright unassisted.

WARNING :

- Never leave child unattended
- Designed for infants capable of sitting upright unassisted
- Always use the seat belt to secure your child in the chair. With each use, verify that the restraints have been properly fastened
- The infant should always be strapped into the harness, which should be properly adjusted to fit the child.
- Do not use the highchair until all its parts have been properly attached and adjusted.
- Before using the highchair, verify that all the locking mechanisms are snapped into place and have been properly adjusted.
- Always make sure that the highchair is on a stable surface and at a safe distance from electrical outlets, extension cords, or heat sources (stovetop, oven, furnace, etc...).
- Do not use the chair if any of its parts are broken or missing.
- Be sure to check that your baby chair does not have any loose screws or any other part which might injure the child or catch or trap his or her clothing (ribbon, dummy, necklace etc...), and thus cause strangulation.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

MAINTENANCE: Wash the upholstery with warm soapy water (do not machine wash), rinse carefully and dry in the flat position. Do not iron. Remember that all mechanical products need regular maintenance and careful use if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.

D

Entspricht allen Sicherheitsanforderungen. Nach den Regeln des Dekrets Nr. 1292 vom Dezember 1991 im Labor geprüft. EN 14988 -1/2 : 2006 et NF S 54-007 : 1987.

Unsere Produkte wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes sorgfältig entworfen und getestet. Dieser Artikel ist für Kinder zwischen 6 und 36 Monaten konzipiert, die in der Lage sind, sich selbstständig im Sitz zu halten.

WARNUNG:

- Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt
- Eignet sich für Kinder, die alleine sitzen können
- Verwenden und überprüfen Sie jedes Mal den Riemen, der zwischen den Beinen hindurchgeführt wird sowie den Gurt
- Die Gurte müssen stets korrekt auf das Kind angepasst werden und richtig sitzen.
- Verwenden Sie den Babysitz nicht, wenn nicht alle Elemente fixiert und entsprechend reguliert sind.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob die Schließmechanismen eingerastet und korrekt reguliert sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Babysitz auf ebenem Untergrund und nicht in der Nähe von elektrischen Steckdosen, Verlängerungsschnüren und Hitzequellen steht (Herde, Öfen, offene Feuerstellen etc.)
- Prüfen Sie immer, dass alle Schrauben des Hochstuhls gut festgezogen sind und dass sich das Kind an keinem Teil verletzen, seine Kleidung einklemmen oder mit seiner Kleidung (Schnur, Schnullerkette, Halskette etc.) hängen bleiben kann um jegliches Strangulierungsrisiko auszuschließen .
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn einer seiner Teile fehlt oder kaputt ist.
- Um jegliches Erstickungsrisiko auszuschließen halten Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Babys und kleinen Kindern.

PFLERGE : Merken Sie sich vor dem Auseinandernehmen genau, wie die einzelnen Teile zusammengesetzt sind, um diese wieder korrekt zusammenstellen zu können. Waschen Sie den Bezug mit lauwarmem Seifenwasser (nicht in der Waschmaschine!), spülen Sie ihn und lassen Sie ihn flach ausgelegt trocknen. Nicht bügeln. Wie Sie sicher wissen benötigen alle mechanischen Produkte für eine lange Lebensdauer und Ihre volle Zufriedenheit eine regelmäßige Wartung bzw. Pflege und müssen in vernünftiger Weise verwendet werden.

NL

Voldoet aan de veiligheidsnormen. Getest in officieel erkend laboratoria volgens decreet n° 91-1292-december 1991. EN14988 – 1/2 : 2006 en NF S 54-007 : 1987.

Onze producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind. Dit artikel is geschikt voor kinderen van 6 tot 36 maanden. Het artikel mag pas gebruikt worden als het kind zelfstandig rechtop kan zitten.

WAARSCHUWING :

- Laat nooit uw kind zonder toezicht in de kinderstoel.
- Geschikt voor kinderen die zelfstandig rechtop kunnen zitten.
- Gebruik ALTIJD het tusseneenstuk, span het harnas steeds opnieuw aan.
- Het kind dient altijd het harnas te dragen dat steeds opnieuw aangespannen dient te worden.
- Gebruik de kinderstoel NIET als er een onderdeel ontbreekt, defect of onjuist bevestigd is.
- Voordat u de kinderstoel in gebruik neemt dient u te controleren of alle sluit en vergrendelmechanismen correct geplaatst en gesloten zijn.
- Controleer of de kinderstoel op een vlakke horizontale ondergrond is geplaatst , ver verwijderd van stopcontacten, verlengsnoeren, warmte bronnen (fornuizen, ovens, openhaard enz. ...)
- Controleer regelmatig of de kinderstoel geen losse schroeven of andere losse/scherpe delen bevatten waaraan uw kind zich zou kunnen verwonden of zich met de kleding zou kunnen klemmen. (touwjes, fopspenen, fopspeenkettingen enz...)
- Indien er delen ontbreken of defect zijn mag de kinderstoel niet gebruikt worden.
- Om optimaal van uw product te kunnen profiteren dienen mechanische delen regelmatig onderhouden te worden.

ONDERHOUD: Alvorens men de kinderstoel gaat demonteren dient men alle delen goed te bestuderen om later het geheel weer correct te kunnen monteren. Reinig de kinderstoel met een spons en mild reinigingsproduct.

I

Conforme alle normative di sicurezza. Testato in laboratorio autorizzato in base al decreto n. 91-1292 – dicembre 1991. EN 14988 -1/2 : 2006 e NF S 54-007 : 1987.

I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino. Questo articolo è adatto per bambini da 6 a 36 mesi che sono in grado di stare seduti da soli.

AVVERTENZA:

- Non lasciare il bambino senza sorveglianza.
- Adatto a bambini che sono in grado di stare seduti da soli.
- Utilizzare e controllare sistematicamente le cinture e il passagambe.
- Allacciare sempre e regolare correttamente le cinture.
- Non utilizzare il seggiolone se le varie parti non sono fissate e regolate in modo appropriato.
- Prima dell'uso, verificare che i meccanismi di blocco siano ben agganciati e correttamente regolati.
- Assicurarsi che il seggiolone si trovi su un piano stabile e lontano da prese elettriche, prolunghe, fonti di calore (cucine, forni, fuochi accesi, ecc...).
- Verificare che l'articolo non abbia viti avvitate in modo scorretto o altri elementi che potrebbero ferire il bambino o pizzicare i suoi vestiti (laccini, succhietti, collanine, ecc...), per evitare rischi di strangolamento.
- Non utilizzare il seggiolone in presenza di elementi rotti o mancanti.
- Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti in plastica dell'imballo fuori dalla portata dei bebè e dei bambini più piccoli.

PULIZIA: Prima di smontare, controllare il modo in cui tutti i pezzi sono stati montati, per rimontarli correttamente. Utilizzare una spugna e sapone neutro. Ricordate che lo stato delle parti meccaniche dipende da un utilizzo regolare e corretto, che migliora le prestazioni e rende il prodotto più durevole nel tempo.

E

Conforme a las exigencias de seguridad. Testado en laboratorio reconocido según decreto nº 91-1292 - Diciembre 1991. EN 14988-12 y NF S 54-007 : 1987.

Nuestros productos han sido concebidos y testados con cuidado para la seguridad y el confort del bebé. Este artículo está concebido para niños de 6 a 36 meses, que son capaces de mantenerse sentados por sí solos.

CONSEJO :

- No dejar al bebé o niño sin la vigilancia de un adulto.
- Adecuado para los niños que se mantienen sentados por sí mismos.
- El niño debe llevar siempre abrochado el arnés de sujeción correctamente ajustado.
- No utilice la trona si todos los elementos no están fijados y regulados de manera apropiada.
- Compruebe que los mecanismos de seguridad están abrochados y ajustados correctamente, antes de usar la trona por primera vez.
- Asegúrese de que la trona está sobre una superficie plana y alejada de tomas eléctricas, alargadores y fuentes de calor (cocina, horno, chimenea, etc...)
- Compruebe que la gandalita no tenga ningún tornillo mal apretado u otro elemento susceptible de herir al bebé o de engancharse en su ropa u otro objeto (cordón, chupetes, collar...). Podría suponer un riesgo de estrangulación.
- No utilizar el andador si uno de los elementos falta o está roto.
- Para evitar los riesgos de estrangulación, conservar las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de los bebés y niños.

MANTENIMIENTO : Antes del desmontaje, ver como están montadas las diferentes piezas para volverlo a montar correctamente. Lavar la funda con agua tibia y jabón (no lavar en máquina), aclarar bien y dejarlo secar en plano. No planchar. Recuerde que todos los productos mecánicos necesitan un mantenimiento regular y una utilización razonable para ser duradero y dar entera satisfacción.

P

Conforme às exigências de segurança. Testado em laboratório autorizado conforme decreto-lei 91-1292 - Dezembro 1991, EN 14988-1/2: 2006 e NF S 54-007 : 1987.

Os nossos produtos foram concebidos e testados cuidadosamente para a segurança e conforto do bebé. Este artigo foi concebido para crianças com idades compreendidas entre 6 e 36 meses que já saibam sentar-se sozinhas.

ATENÇÃO:

- Nunca deixar a criança sozinha.
- Recomendada a crianças que já sabem sentar-se sozinhas.
- Utilizar e verificar sistematicamente a correia entre-pernas e o cinto.
- A criança deve ter sempre o arnês apertado e ajustado.
- Não utilizar a cadeira alta se algum elemento não estiver bem fixo e regulado de forma apropriada.
- Antes da sua utilização, verificar se os mecanismos de bloqueio estão bem engatados e ajustados correctamente.
- Verificar se a cadeira alta está num plano estável e se está afastada das tomadas eléctricas, extensões e fontes de calor (fogão, forno, lareira, etc.).

MANUTENÇÃO : Antes de desmontar, verificar a forma como estão montadas as diferentes partes de modo a voltar a montar correctamente. Lavar a forra com água tépida e sabão (não lavar na máquina), enxaguar cuidadosamente e secar em posição horizontal. Não passar a ferro. Lembre-se que todos os produtos mecânicos dependem de uma manutenção regular e de uma utilização razoável, para oferecer completa satisfação e durarem.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en choisissant l'un de nos produits. Nous espérons qu'il vous donne entière satisfaction. Votre produit a été fabriqué selon les différentes normes de qualité qui lui sont applicables et a été soumis à de nombreux contrôles aux différentes étapes de sa fabrication. Si malgré tous nos efforts une anomalie intervenait pendant la période de validité de la garantie, nous nous engageons à respecter les conditions de garantie.

CERTIFICAT DE GARANTIE : Nous vous garantissons que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, nous nous engageons à vous le réparer ou à vous le changer (pour plus d'informations sur les modalités d'applications de notre garantie, veuillez consulter votre revendeur ou notre site web), hors les cas d'exclusion suivants :

- . utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- . installation non conforme à la notice,
- . réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- . défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- . manque d'entretien de votre produit,
- . remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement ...) en utilisation normale.

A partir de quand ?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps ?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire ?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

Tout produit adressé directement au fabricant ne pourra bénéficier de la garantie.

Cette garantie est conforme à la Directive Européenne n° 1999/44/CE du 25 Mai 1999

GUARANTEE CERTIFICATE

Dear Customer,

Thank you for the confidence you have shown in us by choosing one of our products. We hope it will meet all your expectations. This certificate indicates that this product has been manufactured according to the quality standards applicable and that it has been subjected to numerous checks during the various manufacturing stages. Should an anomaly occur during the warranty period, we will respect the conditions stipulated in the guarantee.

GUARANTEE CERTIFICATE: Guarantee: We guarantee that this product complies with the security regulations currently in effect, and that it is free from defects in material and craftsmanship at the time it is purchased by the retailer. If this product fails within 24 months of the original purchase and under normal use as defined in the user's manual, we will repair or replace the product (for more information regarding our warranty policy, ask your retailer or consult our website), except in the following cases:

- . use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- . installation not in accordance with the instructions,
- . repair carried out by a non-approved person or retailer,
- . proof of purchase not presented,
- . product not maintained,
- . replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase. If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought. Any product sent directly to the manufacturer will not be covered by the guarantee.

This guarantee conforms with European Directive No. 1999/44/EC dated 25 May 1999.

GARANTIE-ZERTIFIKAT

Sehr geehrte/r Kundin/e,

Wir danken für das von Ihnen gewährte Vertrauen, indem Sie eines unserer Produkte gewählt haben. Wir hoffen, dass Sie dieses vollständig zufrieden stellen wird. Dieses Produkt wurde gemäß verschiedener, dafür in Anwendung kommender Qualitätsnormen produziert und wurde während der verschiedenen Produktionsschritte zahlreichen Kontrollen unterworfen. Sollte trotz unserer Anstrengungen ein Fehler innerhalb der Garantiezeit auftreten, verpflichten wir uns, die Garantiekonditionen einzuhalten.

GARANTIE-ZERTIFIKAT : Garantieschein: Wir garantieren, dass dieses Produkt den gegenwärtig gültigen Sicherheitsregelungen entspricht und dass es zum Zeitpunkt des Kaufs beim Fachhändler keine Konzeptions- und Fabrikationsfehler aufweist. Wenn innerhalb von 24 Monaten nach Ihrem Kauf bei normalem Gebrauch nach Gebrauchsanweisung ein Defekt auftritt, verpflichten wir uns, das Produkt zu reparieren oder auszutauschen (für mehr Information bzgl. unserer Garantiemodalitäten konsultieren Sie Ihren Fachhändler oder unsere Webseite), ausgenommen die folgenden Fälle:

- andere Verwendung oder Bestimmung als die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten,
- Montage, die nicht der Gebrauchsanweisung entspricht,
- Reparatur, die durch eine nicht befugte Person oder einen nicht berechtigten Händler durchgeführt wurde,
- wenn kein Kaufbeleg (Kassazettel) vorgelegt werden kann,
- wenn das Produkt nicht entsprechend gewartet und gepflegt wurde,
- Tauschen aller sich abnützenden Teile (Räder, reibende Teile ...) bei normalem Gebrauch.

Ab wann ?

Ab Kaufdatum des Produktes.

Wie lange ?

24 aufeinander folgende und nicht übertragbare Monate, ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

Was müssen Sie tun ?

Nach Kauf des Produktes, den Kaufbeleg (mit lesbarem Kaufdatum) sorgfältig aufbewahren.

Beim Auftauchen eines Problems muss das Produkt zum entsprechenden Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, zurückgebracht werden. Für jedes Produkt, welches direkt an den Hersteller eingeschickt wird, ist die Garantie nicht gültig.

Diese Garantie entspricht der Europäischen Richtlinie Nr. 1999/44/CE vom 25.Mai 1999.

GARANTIEBEWIJS

Geachte klant,

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons stelt bij het kiezen van een van onze producten en hopen dat ze u volledig tevreden zullen stellen. Dit product is vervaardigd volgens diverse kwaliteitsnormen die van toepassing zijn voor dit product. Tevens is het product onderworpen aan diverse controles tijdens de verschillende fabricage etappes. Indien er, ondanks al onze inspanningen, gedurende de garantieperiode een afwijking/onregelmatigheid zich voordoet, verplichten wij ons ertoe de garantievoorwaarden te respecteren.

GARANTIEBEWIJS : Garantiebewijs: Wij garanderen u dat dit product voldoet aan de veiligheidsvoorwaarden zoals omschreven in het reglement van kracht, dat het product geen enkele fout of fabricagefout vertoont op het moment van aankoop door de detailhandelaar. Indien er zich na aankoop van het product, gedurende de garantieperiode van 24 maanden, het product een fout vertoont, bij normaal gebruik zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing, verplichten wij ons ertoe het product te repareren of te vervangen (voor bijkomende informatie betreft de toepassing van de garantievoorwaarden adviseren wij contact op te nemen met uw detailhandelaar of onze website te raadplegen) De volgende gevallen zijn uitgesloten voor garantie:

- bij gebruik en doel anders dan voorzien in de gebruiksaanwijzing,
- bij een plaatsing welke niet overeenkomstig is met de gebruiksaanwijzing,
- herstellingen uitgevoerd door een niet erkend persoon of door een niet officieel erkende verkoper,
- indien het aankoopbewijs niet getoond kan worden,
- indien het product slecht onderhouden is,
- vervanging van onderdelen die bij een normaal gebruik aan slijtage onderhevig zijn (wielen, draaiende en bewegende delen.....enz.)

Vanaf wanneer ?

Vanaf de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode ?

24 opeenvolgende niet overdraagbare maanden. De eerste aankoper is de enige begunstigde van deze garantie.

Wat moet u doen ?

Bij aankoop van het product dient het aankoopbewijs zorgvuldig bewaard te worden. De aankoopdatum moet duidelijk zichtbaar zijn op het aankoopbewijs. Indien het product een gebrek vertoont dient het teruggebracht te worden bij de detailhandelaar waar het product aangekocht is. Producten die rechtstreeks naar de fabrikant teruggezonden worden komen niet in aanmerking voor garantie.

Deze garantie is overeenkomstig met de Europese richtlijnen N° 1999/44/CE van 25 mei 1999.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Speriamo che ne sia completamente soddisfatto. Questo certificato indica che il suo prodotto è stato costruito secondo normative di qualità specifiche e che è stato sottoposto a numerosi controlli nelle diverse fasi di lavorazione. Se, nonostante tutti i nostri sforzi, dovreste riscontrare un'anomalia durante il periodo di validità della garanzia, ci impegneremo a rispettare le condizioni del presente certificato.

CERTIFICATO DI GARANZIA : Certificato di garanzia: Vi garantiamo che questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza definite dalla regolamentazione in vigore e che non presenta nessun difetto di ideazione e di fabbricazione al momento dell'acquisto presso il rivenditore. Se dopo l'acquisto, entro un periodo di 24 mesi, questo prodotto dovesse presentare un difetto durante il normale utilizzo definito dalle avvertenze d'uso, ci impegniamo alla riparazione o alla sostituzione del prodotto stesso. (Per maggiori informazioni sulle condizioni d'applicazione della nostra garanzia, consultate il vostro rivenditore oppure il nostro sito web). La sostituzione e la riparazione sono escluse nei seguenti casi:

- . utilizzo e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni d'uso,
- . installazione non conforme alle istruzioni,
- . riparazione effettuata da persona o rivenditore non autorizzato,
- . mancanza dello scontrino d'acquisto,
- . mancanza di manutenzione del prodotto,
- . sostituzione di parti sottoposte ad usura (ruote, parti sottoposte ad attrito ...) durante il normale utilizzo.

Qual è la decorrenza ?

La data d'acquisto del prodotto.

Per quanto tempo ?

24 mesi consecutivi e non trasferibili ad altra persona: l'unico beneficiario è colui che ha effettuato l'acquisto.

Cosa si deve fare ?

Dopo l'acquisto, dovete conservare lo scontrino riportante la data d'acquisto del prodotto. Nel caso si verifichi un problema, il prodotto deve essere restituito al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. I prodotti inviati direttamente al produttore non godranno di alcuna garanzia.

Garanzia conforme alla Direttiva Europea n° 1999/44/CE del 25 Maggio 1999.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Distinguido Cliente,

Ante todo, queremos agradecerle la confianza que nos ha demostrado al escoger nuestros productos. Estamos seguros de que serán de su total satisfacción. Este documento certifica que este producto ha sido fabricado según las normas de calidad que le son aplicables y que ha sido sometido a numerosos controles en las distintas etapas de su fabricación. Si a pesar de nuestros esfuerzos, se da una anomalía durante el periodo de validez de la garantía, nos comprometemos a respetar las condiciones de la garantía.

LAS SIGUIENTES CONDICIONES: Certificado de garantía: Nosotros le garantizamos que este producto es conforme a las exigencias de seguridad tal cual están definidas por la reglamentación en vigor, y que no presenta ningún defecto de concepción y fabricación en el momento de su compra en su comercio. Si después de la compra, durante un periodo de 24 meses este producto presenta un defecto en el caso de una utilización normal definida en el manual de instrucciones, nosotros nos comprometemos a reparar o a cambiar el producto (para más información sobre las modalidades de aplicación de nuestra garantía, contacte con su comercio o diríjase a nuestra web) excepto en los casos de exclusión siguientes:

- Uso y finalidad distintos a los previstos en el manual de utilización.
- Instalación no conforme al manual.
- Reparación efectuada por personal no acreditado.
- No adjuntar el certificado de garantía debidamente cumplimentado según se indica en el apartado ¿Qué hacer?
- No presentar el ticket o factura de compra.
- Mantenimiento inadecuado del producto.
- Cambio de piezas por deterioro (ruedas, partes en zonas de fricción...) en un uso normal.

¿A partir de cuándo?

A partir de la fecha de compra del producto.

¿Durante cuánto tiempo?

Durante 24 meses consecutivos y no transmisibles. El único beneficiario es el primer comprador.

¿Qué hacer?

En el momento de la compra del producto, debe rellenar el certificado de garantía, sellarlo por el vendedor y conservarlo junto al ticket de compra. Si surgiera algún problema, el producto deberá ser devuelto a un vendedor par o DISTRIBUIDOR, acompañado del correspondiente certificado de garantía debidamente cumplimentado como o se ha indicado anteriormente. Cualquier producto remitido directamente al fabricante no podrá beneficiarse de dicha garantía.

Esta garantía es conforme a la Directiva Europea n° 1999/44/CE del 25 de Mayo de 1999

CERTIFICADO DE GARANTIA

Estimado Cliente,

Agradecemos a confiança depositada em nós ao optar pelos nossos produtos. Esperamos que seja da sua inteira satisfação. Este certificado indica que o seu produto foi fabricado segundo as diferentes normas de qualidade que lhe são aplicáveis e que foi submetido a numerosas verificações durante as diferentes etapas do seu fabrico. Se apesar de todos os nossos esforços verificar uma anomalia durante o período de validade deste certificado, comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia.

CERTIFICADO DE GARANTIA : Garantimos que este produto está conforme as exigências de segurança definidas pela regulamentação em vigor e que não apresenta nenhum defeito de concepção e fabricação no momento da sua compra pelo revendedor. Se após a sua compra pelo cliente, durante um período de 24 meses, este produto apresentar algum defeito, enquanto utilizado dentro da normalidade como definida no manual de instruções, comprometemo-nos a repará-lo ou trocá-lo (para mais informações sobre as modalidades de aplicação da nossa garantia, queira consultar o revendedor ou o nosso site Internet), exceptuando nos casos seguintes:

- Utilização e destino diferentes dos previstos no manual de utilização
- Instalação não conforme o manual
- Reparação efectuada por uma pessoa ou um revendedor não autorizado
- Não devolução ao fabricante do certificado de garantia correctamente preenchido pelo proprietário ou pelo revendedor em caso de intervenção
- Falta de apresentação de uma prova de compra
- Falta de manutenção do produto
- Substituição de todas as peças de uso (rodas, partes em desgaste...) em utilização normal.

A partir de quando?

A contar da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo?

24 meses consecutivos e não transmissíveis. O primeiro comprador é o único beneficiário.

O que deve fazer?

Guardar o talão de compra logo após a aquisição do produto. Se surgir algum problema, o produto deverá ser restituído junto do revendedor autorizado e acompanhado do certificado de garantia devidamente preenchido. Qualquer produto endereçado directamente ao fabricante não poderá beneficiar da garantia.

Esta garantia está conforme a Directiva Europeia nº 1999/44/CE de 25 de Maio de 1999.



DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL (U.K.) LTD
Hertsmere House,
Shenley Road,
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1TE
UNITED KINGDOM

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés nº26
Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 11 b
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL PORTUGAL
Parque Industrial da Varzeia
Rua nº 1 - Arvore
4480-109 Vila do Conde
PORTUGAL